

**DE PLU NFURMAZIONI:  
MEHR INFORMATIONEN:**

Abdel El Abchi

Amt für Jugendarbeit  
Ufficio Servizio giovani

Abdelouahed.elabchi@provinz.bz.it  
Tel +39 0471 41 33 73



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca



## DONA LA TUA CARTELLA!

Cari genitori,  
la scuola sta finendo e per Sua figlia/Suo figlio si conclude il ciclo della scuola primaria. Cogliamo questa occasione per proporre a tutte le quinte classi un'idea solidale di urgente attualità.

Il passaggio dalla scuola elementare alla scuola media si accompagna spesso con l'abbandono della vecchia cartella e l'acquisto di uno zaino nuovo. Se anche Suo figlio/Sua figlia dovesse cambiare cartella, zaino o astuccio che altrimenti non trovano altri utilizzi, Le proponiamo di consegnarli presso la segreteria della scuola.



## QUANDO?

Da venerdì 12 giugno fino a fine giugno 2026

## DOVE?

Segreteria della scuola / VKE /  
Ufficio giovani Cultura tedesca

Raccogliamo cartelle, zaini e astucci in buono stato di conservazione e li consegniamo all'Associazione Campi Gioco e Ricreazione VKE, che a sua volta li distribuirà alle famiglie segnate dalla crisi e grate per ogni piccolo aiuto.

La donazione è un segno di solidarietà in tempi difficili e, al contempo, un esempio concreto di contenimento degli sprechi e di uso responsabile delle risorse.

Grazie di cuore

## DE PLU NFURMAZIONI: MEHR INFORMATIONEN:

Abdel El Abchi

Amt für Jugendarbeit  
Ufficio Servizio giovani

Abdelouahed.elabchi@provinz.bz.it  
Tel +39 0471 41 33 73



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur - Cultura tedesca



## SCHULRANZEN ADE: EINE SPENDEN-IDEE!

Liebe Eltern,

bald geht die Schule zu Ende. Für Ihr Kind bedeutet dies der Abschied von der Grundschule und der Wechsel in die Mittelschule. Wir nutzen diese Gelegenheit, um Ihnen ein Anliegen zu unterbreiten:

Sehr oft geht der Schulstufenwechsel mit der Anschaffung einer neuen Schultasche einher. Sollte auch Ihr Kind sich vom alten Schulranzen verabschieden und Sie keine weitere Verwendung mehr dafür haben, bieten wir die Möglichkeit, Schultaschen (und Griffelschachteln) im Schulsekretariat abzugeben.



## WANN?

Ab Freitag, 12 Juni bis Ende  
Juni 2026

## WO?

Sekretariat der Schule / VKE /  
Amt für Jugendarbeit deutsche  
Kultur

Wir sammeln gut erhaltene Ranzen, Rucksäcke und Griffelschachteln und übergeben sie dem Verein für Kinderspielplätze VKE. Dieser überreicht sie den Familien, die es hart getroffen hat und für jede kleine Hilfe dankbar sind.

Die Spende der Schultasche ist ein Zeichen der Solidarität in der Krisenzeit, aber gleichzeitig ein konkretes Beispiel für Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein.

Ein Dankeschön im Voraus

